



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по железнодорожному транспорту

Группа экспертов по единому железнодорожному праву

Первая сессия

Женева, 6 мая 2011 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

Группа экспертов ЕЭК ООН: административные мероприятия

План работы и круг ведения Группы экспертов ЕЭК ООН по единому железнодорожному праву в общеевропейском регионе и в евро-азиатских транспортных коридорах

Записка секретариата

I. План работы

A. Цели работы

1. В соответствии с позиционным документом ЕЭК ООН, принятым Рабочей группой ЕЭК ООН по железнодорожному транспорту (ECE/TRANS/2011/3), Группа экспертов подготовит межправительственный документ (МД-Евразия) в качестве стратегических рамок в контексте общих положений и условий для евро-азиатских железнодорожных транспортных договоров (ОПУ-Евразия), которые будут разработаны группой по правовым вопросам Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД) – Международного комитета железнодорожного транспорта (МКЖТ).

2. МД-Евразия не будет учреждать право обязательного характера, однако подчеркнет политическую поддержку (со стороны соответствующих правительств) в деле принятия ОПУ-Евразия. Таким образом, благодаря этому будут созданы стратегические рамки для правильного и открытого использования международных железнодорожных транспортных договоров в общеевропейском регионе и в евро-азиатских транспортных коридорах.

3. Группе экспертов следует также рассмотреть проведенную группой по правовым вопросам ОСЖД/МКЖТ работу по ОПУ-Евразия и в надлежащем случае дать соответствующие указания.

4. Секретариату ЕЭК ООН следует обеспечить тесное сотрудничество с Европейской комиссией, Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ), ОСЖД и МКЖТ, а также с другими заинтересованными региональными комиссиями Организации Объединенных Наций, в частности с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО).

В. Деятельность

5. На своей первой сессии Группа экспертов займется решением следующих задач:

- a) утверждение плана работы (цели, мероприятия, график работы);
- b) обзор работы по ОПУ-Евразия, проделанной группой по правовым вопросам ОСЖД/МКЖТ;
- c) согласование целей и элементов МД-Евразия;
- d) назначение экспертов для подготовки проекта МД-Евразия.

6. На своей второй сессии Группа экспертов займется решением следующих задач:

- a) обзор работы по ОПУ-Евразия, проделанной группой по правовым вопросам ОСЖД/МКЖТ;
- b) завершение разработки проекта МД-Евразия для передачи Рабочей группе по железнодорожному транспорту (SC.2) ЕЭК ООН.

С. График работы

7. В соответствии с позиционным документом ЕЭК ООН деятельность по подготовке и завершению разработки МД-Евразия планируется осуществлять следующим образом:

- Группа экспертов ЕЭК ООН, первая сессия, 6 мая 2011 года, Женева;
- Группа экспертов ЕЭК ООН, вторая сессия, 16 сентября 2011 года, Женева;
- принятие МД-Евразия: Рабочая группа по железнодорожному транспорту ЕЭК ООН, 4 ноября 2011 года, Женева;
- подписание МД-Евразия: Комитет по внутреннему транспорту ЕЭК ООН (либо в рамках другого органа), 28 февраля 2012 года (либо в другой день), Женева.

II. Круг ведения¹

A. Сфера охвата и ожидаемые результаты

8. Группа экспертов подготовит меморандум о взаимопонимании (МОВ) или подобный документ, содержащий политические рамки для принятия "Общих положений и условий для евро-азиатских железнодорожных транспортных договоров", а также для их надлежащего и открытого использования в соответствии с позиционным документом, одобренным Рабочей группой ЕЭК ООН по железнодорожному транспорту (ECE/TRANS/2011/3, пункты 28–38).

B. Методы работы

9. Группа экспертов будет учреждена и будет функционировать в соответствии с руководящими принципами создания и функционирования групп специалистов в рамках ЕЭК ООН, утвержденными Исполнительным комитетом ЕЭК ООН 31 марта 2010 года (ECE/EX/2/Rev.1). На своем первом совещании Группа экспертов одобрит план работы, четко устанавливающий ее цели и виды деятельности, включая сроки выполнения.

10. Предполагается, что Группа экспертов проведет два совещания в 2011 году во Дворце Наций в Женеве до завершения своей деятельности, представив доклад с проектом МОВ или аналогичного документа, включающего "Общие положения и условия для евро-азиатских железнодорожных транспортных договоров", Рабочей группе ЕЭК ООН по железнодорожному транспорту на ее шестьдесят пятой сессии (3 и 4 ноября 2011 года, Женева). Этот доклад также будет содержать предложения по процедурам контроля и последующей деятельности.

11. Письменный перевод документов и синхронный перевод в ходе проведения обоих совещаний во Дворце Наций на английский, французский, русский, а также при необходимости и по возможности на китайский язык обеспечиваются ЕЭК ООН.

12. В работе Группы экспертов могут принять участие все заинтересованные государства – члены Организации Объединенных Наций и эксперты от Генерального директората Европейской комиссии по вопросам мобильности и транспорта. В ее работе также могут принимать участие представители неправительственных и неправительственных организаций, включая ОТИФ, ОСЖД и МКЖТ, а также заинтересованных железнодорожных, грузовых и транспортно-экспедиторских компаний, которым предлагается представлять экспертные заключения в соответствии с правилами и практикой Организации Объединенных Наций в данном отношении.

13. Группе экспертов следует рассмотреть результаты деятельности и при необходимости определить направления работы в рамках проекта ОСЖД и МКЖТ "Транспортная интероперабельность МГК/СМГС", в ходе реализации которого будут подготовлены базовые "Общие положения и условия для евро-азиатских железнодорожных транспортных договоров".

¹ Предполагается, что круг ведения Группы экспертов будет утвержден Комитетом по внутреннему транспорту ЕЭК ООН 3 марта 2011 года в том виде, в каком он изложен в приложении к документу ECE/TRANS/2011/3.

С. Секретариат

14. ЕЭК ООН будет предоставлять Группе экспертов секретариатские услуги и должна обеспечить тесное сотрудничество со всеми заинтересованными сторонами, включая Европейскую комиссию, ОТИФ, ОСЖД, МКЖТ и соответствующие региональные комиссии Организации Объединенных Наций, в частности Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО).
